

Guía Wraparound de Servicios Globales para las Familias de New Hampshire



Una guía para ayudar a su familia a orientarse mientras emprende el viaje hacia la esperanza de un futuro mejor.



*Actualizado en 2019
The NH Wraparound Workgroup*

Información de contacto de nuestra familia Wraparound

Coordinador: _____

No. de celular: _____ Teléfono 2: _____

Apoyo de pares para la familia: _____

No. de celular: _____ Teléfono 2: _____

Apoyo de pares para los jóvenes: _____

No. de celular: _____ Teléfono 2: _____

Notas



Número de teléfono del coordinador de elegibilidad
y derivaciones de Wraparound de NH:

603-271-5075

Guía Wraparound

para las Familias de New Hampshire

Índice

¿Qué es Wraparound para las Familias de NH?.....	2
Valores y principios de Wraparound de NH.....	3
Un resumen del Proceso Wraparound	4
Preparándose para "Hola"	6
Su Hoja de trabajo para el equipo de Wraparound	7
Pensando en qué quiere decir esperanza para su familia	7
Pensando en nuestras necesidades no satisfechas	8
¿Cómo comunican las personas sus necesidades no satisfechas?	8
¿Cómo afectan su vida las necesidades no satisfechas?	9
Planificación de crisis y seguridad	10
Qué puede esperar: Hola y ayuda	12
Qué puede esperar: Curación y esperanza	13
Preguntas frecuentes: Hola	14
Preguntas frecuentes: Ayuda	16
Preguntas frecuentes: Curación	17
Preguntas frecuentes: Esperanza	18
Términos y definiciones de Wraparound de NH	19
Agradecimientos	interior de la contratapa

¿Qué es Wraparound para las familias de NH?

Wraparound es una forma diferente de trabajar con las familias. Es un proceso de apoyo basado en el trabajo en equipo y evidencia sólida. Las familias que participan en Wraparound obtienen las herramientas y el apoyo que necesitan para lograr estabilidad y éxito en sus comunidades, escuelas y hogares.

Un coordinador de Wraparound es un orientador capacitado que ayudará a su familia a fijar objetivos y formará un equipo de personas que le ayudarán a alcanzar sus objetivos. Su coordinador le ayudará a dirigir su equipo a través de un proceso que comienza con

- Descubrir las **fortalezas** de su familia,
- Identificar las **necesidades** de su familia,
- Crear una **visión** para su familia de cómo será el futuro cuando se satisfagan sus necesidades, y
- Crear un conjunto de puntos de referencia u objetivos que se basan en su **Visión de Familia**.
- Luego, trabajará con su coordinador y su equipo para desarrollar el **Plan de Cuidado** de su familia, el cual detalla los pasos y las estrategias necesarias para alcanzar sus puntos de referencia y lograr su visión de un futuro mejor.

Su familia también podrá comunicarse con alguien que haya tenido la misma experiencia de vida y pueda identificarse estrechamente con lo que está pasando su familia. A esta persona se le conoce como Especialista en Apoyo de Pares para Familias o Jóvenes. Su Coordinador y Especialista en Apoyo de Pares colaborarán estrechamente entre ellos y con su familia, con el objetivo de brindarles esperanza de que las cosas puedan mejorar.

Valores y principios de Wraparound de NH

- **Colaborativo, Basado en el trabajo en equipo**
- **Continúe esforzándose hasta que las cosas mejoren**
- **Dirigido a familias y jóvenes**
- **Personalizado**
- **Basado en las fortalezas**
- **Basado en resultados**
- **Base comunitaria**
- **Apoyos naturales**
- **Guiado por necesidades subyacentes**
- **Responde a sus necesidades culturales y lingüísticas**



Un resumen del Proceso Wraparound:



Hola (Compromiso, Preparación del equipo)

El Proceso toma varias reuniones que pueden durar entre 4 y 6 semanas.

Un Coordinador y un trabajador de Apoyo de Pares para Familia se

reúnen con su familia para recopilar la historia de su familia y discutir el proceso de Wraparound. El Coordinador se enfocará en entender sus ideas y puntos de vista, mientras que el trabajador de Apoyo de Pares se enfocará en ayudar garantizar que las voces de su familia sean escuchadas en todo momento. Los objetivos son:

- Compartir su historia y sus preocupaciones, fortalezas, necesidades y esperanzas.
- Describir su visión para el futuro.
- Identificar a las personas que se preocupan por su familia y las personas que están en condiciones de ayudar.
- Llegar a un acuerdo con su Coordinador sobre quién asistirá a una reunión para desarrollar un plan y dónde se realizará la reunión.

Ayuda (Desarrollo Inicial del Plan)

Para el proceso se puede necesitar de 1 a 2 reuniones de equipo.

Trabjará con su Coordinador para planificar y llevar a cabo su primera Reunión de Equipo de Wraparound. El Coordinador se enfocará en ayudar a todos los miembros del equipo para comprender sus roles y puntos de vista. Este equipo incluye a personas que ya brindan servicios a su familia, así como a personas y conexiones que le dan apoyo. Ustedes, como familia, con un poco de apoyo de su equipo:

- Compartirán su Visión de Familia para que los miembros del equipo sepan cuál es la meta mientras estén trabajando con usted.
- Elegirán las necesidades que buscarán satisfacer a nivel de grupo familiar y como miembros individuales de la familia.

Hola, Ayuda, Curación, Esperanza

- Encontrarán diferentes maneras de satisfacer esas necesidades tomando en cuenta las fortalezas de su familia.
- Decidirán quién realizará cada una de las tareas que el equipo acordó.
- Los miembros de su familia serán los primeros en hablar en relación a objetivos y tareas.

Cuando termine la reunión, todos se irán sabiendo lo que tienen que hacer y cómo comunicarse con otros miembros del equipo.

Curación (Desarrollo del plan)

Este proceso requiere reuniones regulares del equipo de Wrap.

En base a sus reuniones de planificación, su equipo ha creado un Plan de Cuidado por escrito. Su familia y los miembros del equipo se han comprometido a tomar medidas, los miembros del equipo tienen el compromiso de hacer el trabajo y nuestro equipo se reúne regularmente para ver qué está sucediendo.

Cuando su equipo se reúne, usted hace cuatro cosas:

1. Revisa sus Logros (lo que hemos hecho y lo que ha funcionado).
2. Evalúa si su plan ha estado funcionando para lograr sus objetivos y pasos.
3. Modifica cosas que no funcionan bien dentro del plan.
4. Asigna nuevas tareas a los miembros del equipo.

Esperanza (Transición)

Las transiciones ocurren a lo largo del proceso.

Aunque las transiciones suceden a lo largo del proceso, llegará a un punto en el que ya no necesitará reunirse de forma regular con el equipo.

- Cuando su programa concluya, puede haber una reunión final de todo el equipo, una pequeña celebración o simplemente decir que están listos para seguir adelante.
- Como familia, obtendrán un registro de lo que se hizo, así como una lista de las cosas que no funcionaron.
- También hará un plan para el futuro, el cual detalla a quién puede llamar si necesita ayuda o si necesita volver a reunirse con su equipo.

Preparándose para "Hola"

Hola comienza con el proceso de Descubrimiento de Fortalezas bajo la guía de su Coordinador. Estas son algunas de las preguntas que le pueden hacer durante este proceso. Si le ayuda a sentirse preparado, tómese un tiempo ahora para pensar cómo responder.

1. ¿Qué le gusta y qué no le gusta?

2. ¿Qué cosas le interesan?

3. Si las cosas fueran mejores para usted, ¿cómo sería su vida?

4. ¿En qué es bueno?

5. ¿Qué cosas hacen ustedes en familia?

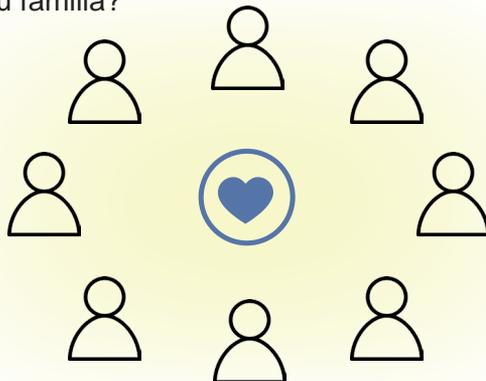
6. ¿Cuáles son algunas de las tradiciones familiares que mantienen?

7. ¿Cómo celebran los días festivos?

8. ¿Qué personas son importantes en sus vidas?

Hoja de Trabajo de su equipo de Wraparound

Casi todas las familias necesitan ayuda y apoyo en algún momento. Su Coordinador le ayudará a identificar a quién acudir cuando necesita ayuda. Preguntarán: ¿Quiénes son las personas que ayudan a su familia?



Piense qué quiere decir esperanza para su familia

Su Coordinador de Wraparound le ayudará a crear una visión de cómo sería una vida mejor para su familia. Esto ayuda a su familia a hacerse una idea de hacia dónde quiere ir.

1. Una visión positiva que he estado pensando sería:

2. Una visión positiva que mi hijo ha estado pensando sería:

3. Una visión positiva que mi familia ha estado pensando sería:

4. Las visiones positivas que mi familia ha logrado en el pasado son/han sido:

Pensar en nuestras necesidades no satisfechas

Todos tenemos necesidades básicas que son importantes para nosotros. Cuando hablamos de "necesidades" en Wraparound, no nos referimos a algo que necesita hacer, un servicio o un artículo que necesita (como un automóvil, cuidado de niños o un teléfono). Más bien, estamos hablando de las condiciones o causas subyacentes que tienden a mantenernos repitiendo patrones o comportamientos. Estos patrones o comportamientos son un problema cuando hacemos que otros miembros de nuestra familia no sean felices o se sientan mal por nuestra relación, o cuando estos comportamientos nos hacen infelices a nosotros mismos.

Un ejemplo podría ser la necesidad de una persona de sentirse escuchada, o la necesidad de una persona de saber que su arduo trabajo está haciendo la diferencia. Con la ayuda de su Coordinador de Wraparound, usted y su familia comenzarán a identificar lo que necesitan para avanzar hacia el logro de su Visión de Familia y mejores relaciones.

Cómo comunicamos nuestras necesidades no satisfechas

Las familias comunican sus necesidades subyacentes de muchas maneras:



¿Cómo afectan su vida las necesidades no satisfechas?

Eche un vistazo a estas diferentes áreas o ámbitos de su vida y piense en el impacto de las necesidades no satisfechas en cada área.

Ser abierto y pensar ahora en estas necesidades subyacentes no satisfechas puede ser útil mientras se prepara para hablar sobre las necesidades de su familia con los miembros de su familia, su Coordinador de Wraparound y su equipo.

Educativo
School
Maestros en la escuela

Financiero
Leer con abuela

De Seguridad
Hablar con el papá o la mamá

Emocional/Psicológico
LOVE

Familiar

Cultural
Amigos

Hogar
Adoptar una mascota

Social
Cantar, bailar y escuchar música

Médico
Ir a pescar

Conductual
HUGS

Legal
Iglesia

by Devin, 4th Grade

Prevención de crisis y planificación de seguridad

Su equipo trabajará con usted para proponer estrategias relacionadas a la prevención y a la solución de problemas importantes de comportamiento o emocionales entre los miembros de su familia. Es posible que le pregunten cómo se ve o se siente cuando su hijo comienza a mostrarle a usted u otras personas que las cosas no están bien. El equipo ayudará a su familia a desarrollar pasos que pueden ayudar a evitar que las pequeñas molestias se conviertan en grandes problemas y a quién llamar cuando lo necesite. El plan dirá qué debe hacerse, cuándo y quién debe hacerlo, en diversas situaciones. Puede prepararse pensando en:

1. ¿Qué estilos de comunicación funcionan mejor con su hijo?
¿Con su familia? Puede usar ejemplos.
2. ¿De qué otras maneras puede decir cuándo su hijo o su familia realmente están teniendo un momento difícil o se están sintiendo agobiados?
3. ¿Qué hace su hijo antes de un incidente grave o de un mal comportamiento?
4. ¿Qué le ha funcionado con su hijo en el pasado (o le está funcionando ahora)?

Crisis Prevention and Safety Planning

5. ¿Qué intervenciones no le han funcionado con su hijo en el pasado (o no le funcionan ahora)?

6. ¿Hay palabras, frases o acciones que las personas deberían evitar usar cuando están cerca a su hijo? ¿O que deberían usar?

7. ¿Qué o quién hace que su hijo(a) se sienta seguro? ¿A quién puede llamar?

8. ¿Qué nivel de supervisión o apoyo necesita su hijo?

9. ¿Hay algún riesgo de que su hijo(a) se pueda lastimar a sí mismo o a otras personas?

Qué puede esperar: Hola y Ayuda

Hola

- Reunirse con el Coordinador de Wraparound de NH y explicarle la historia de su familia
- Abordar de inmediato la seguridad o la crisis inmediata (si es necesario) y elaborar juntos un plan inicial de crisis/seguridad
- Crear una lista de fortalezas
- Crear una lista de personas de apoyo y mapa de recursos
- Identificar y priorizar (en muchos casos) las necesidades subyacentes de su familia.
- Coordinar la primera reunión del equipo de Wrap
- Coordinar quién contactará con los miembros potenciales del equipo
- Obtener más información sobre la experiencia
- Desarrollar una visión familiar que refleje lo que espera obtener de esto

Ayuda

- Participar en una o dos reuniones del equipo de Wrap
- Se hace una lista de sus fortalezas y se analizan
- Analice las necesidades que reflejan sus inquietudes y preocupaciones.
- Proponer ideas sobre una variedad de estrategias para satisfacer esas necesidades
- Elegir estrategias para satisfacer esas necesidades que coinciden con sus fortalezas
- Elegir puntos de referencia para que la familia y el equipo comprendan si se están satisfaciendo las necesidades
- Todos los miembros del equipo tienen una presencia y función en el plan
- El plan de cuidado de Wraparound se distribuye a todos los miembros del equipo

Qué puede esperar: Curación y Esperanza

Curación

- Los miembros del equipo desarrollan estrategias
- Las tareas se asignan y registran en cada reunión del equipo.
- El equipo se reúne con frecuencia para revisar el seguimiento
- Los logros se revisan y se registran
- Se le pregunta si las actividades satisfacen sus necesidades
- Nuestro plan se ajusta en función de nuestros comentarios
- Se envían copias del Plan de cuidado actualizadas a todos los miembros del equipo.
- Usted discute, y a veces practica, con su familia y el equipo qué hacer si ocurre una crisis

Esperanza

- Usted ha hablado sobre las crisis y está seguro de saber qué hacer si las cosas salen mal.
- Sabe cómo acceder a servicios en el futuro
- Tiene una forma de conectarse con otras familias que también han pasado por el proceso
- Sus preocupaciones han sido consideradas
- Tiene una lista de los números de teléfono de los miembros del equipo para que pueda contactarlos si es necesario
- Salirse de Wraparound se ha discutido con todo el equipo.



Preguntas frecuentes: Hola*

P: El proceso del equipo de Wraparound parece bien, pero en este momento las cosas van mal. Me temo que no puedo esperar tres semanas para obtener ayuda para mi hijo(a). ¿Esto quiere decir que no deberíamos hacer Wraparound?

R: Cuando hable por primera vez con su coordinador, él o ella estarán preparados para ayudarlo a garantizar que las cosas sean lo suficientemente seguras y estables para seguir adelante con el proceso del equipo. Si tiene inquietudes sobre la seguridad, hábleles de inmediato. Puede trabajar en un plan temporal hasta la primera reunión del equipo.

P: Las cosas han ido tan mal durante tanto tiempo que he decidido que mi hijo(a) tiene que buscar ayuda fuera de casa. ¿Esto quiere decir que no deberíamos hacer Wraparound?

R: Algunas familias considerarán la opción de ubicar a su hijo(a) fuera del hogar. Hay muchas cosas que recordar al respecto: primero, su hijo(a) regresará a casa eventualmente, así que sería conveniente planificar para ese día. Segundo, si puede identificar las necesidades más urgentes de su familia y comenzar a buscar maneras de satisfacer esas necesidades, eso podría ayudar a que otros proveedores de servicios realicen un mejor trabajo de ayuda. Finalmente, existe la posibilidad de que, usando un enfoque de equipo, podamos proponer nuevas ideas que no hayamos intentado antes y que puedan funcionar para usted.

P: Nuestro coordinador solicitará a amigos y familiares, así como a personas que hayan brindado servicios de asesoramiento o educación, unirse a nuestro equipo para la familia. ¿Qué sucede si no me siento cómodo con que nuestros asuntos familiares se analicen con todas estas personas?

R: La planificación de Wraparound junta a las personas para ver qué se puede hacer y cómo ayudar. El proceso del equipo de Wraparound no es un lugar para discutir asuntos familiares, sino un lugar para que todas las personas en el equipo observen sus necesidades y decidan qué se puede hacer para satisfacer dichas necesidades. Su privacidad es importante y debe protegerse incluso durante un proceso de equipo con su hijo y su familia. Usted puede y debe trabajar con su Coordinador para asegurarse de estar cómodo con las personas que están en su equipo, con qué se dice y cómo se dice durante el proceso del equipo.

Preguntas frecuentes: Hola

P: ¿Cómo sé que esto no será más de lo mismo?

R: No puede estar seguro. Es importante que hable con su coordinador acerca de lo que le ha funcionado a su familia en el pasado, así como acerca lo que no le ha funcionado. Puede serle útil hablar con otras familias que han pasado por el proceso de Wraparound en su comunidad para ver cómo les funcionó a ellos. Además, tenga presente que necesita ver lo que sucede para convencerse de que Wraparound está funcionando. El proceso de Wraparound siempre debe enfocarse en buscar evidencia de éxito (lo que a veces se llama "resultados"). El proceso de Wraparound está diseñado de tal manera que si las necesidades u objetivos identificados por usted y su familia no se satisfacen ni se logran, su plan cambiará según sus comentarios.

P: Mi hijo(a) ha participado en muchas reuniones con demasiados adultos que le dicen lo que ha hecho mal. No puedo imaginarme convenciéndolo de que asista a una de esas reuniones. ¿Qué pasa si se niega a asistir?

R: Trabajaré con su Coordinador para asegurarse de que su hijo(a) se sienta bienvenido, cómodo y de que sus ideas y sentimientos sean importantes. Asegúrese de darle a su hijo(a) tiempo en la agenda para hablar y ser escuchado. A veces, el enfoque en las fortalezas, en lugar de lo que hicieron mal, también puede ayudar a tranquilizar a un joven.

P: Nuestro Coordinador tratará de ver las fortalezas de mi hijo(a) y de mi familia. ¿Esto quiere decir que nuestros problemas no serán tratados?

R: El Coordinador de Wraparound ayuda a identificar las fortalezas de una familia por varias razones. Primero, muchas veces nos olvidamos de buscar fortalezas cuando enfrentamos a desafíos. Segundo, todos los servicios o las acciones se deben basar en las fortalezas. Sus inquietudes serán tratadas, pero se abordarán encontrando soluciones basadas en sus fortalezas.

Preguntas frecuentes: Ayuda

P: Hablar las fortalezas me hace sentir un poco incómodo o avergonzado. Sabemos en qué somos buenos. ¿Realmente necesitamos hablar de eso?

R: Un elemento clave de la planificación de Wraparound es la idea de la responsabilidad compartida. Mencionar fortalezas puede ayudar a los miembros del equipo a querer compartir responsabilidades. No es inusual sentirse un poco incómodo con el repaso de las fortalezas. Sin embargo, muchas familias han manifestado que la enumeración de sus fortalezas las hace sentirse seguras de que pueden lograr lo que desean.

P: Me preocupa que con todo este proceso nunca nos pondremos manos a la obra. ¿No toma demasiado tiempo?

R: Un proceso eficaz de Wraparound siguiendo los pasos detallados en esta guía no debería tomar demasiado tiempo. Recuerde que cualquier objetivo que valga la pena alcanzar debe tomar algún tiempo. Averiguar cómo lograr resultados desafiantes requiere identificar las necesidades subyacentes, identificar diversas maneras de satisfacer dichas necesidades y hacer un buen plan.

P: Con cierta renuencia, acepté que alguien asistiera a la reunión del equipo de Wraparound. Pero tengo miedo de que esta persona se comporte de manera ruda o abusiva conmigo o que simplemente sea difícil de manejar en la reunión.

R: Como familia, usted es "dueño" del contenido del proceso de Wraparound porque es su historia. El Coordinador "tiene" la responsabilidad del proceso en sí. Si le preocupa que haya personas que se comporten de manera irrespetuosa durante la reunión de equipo, trate el tema con el Coordinador antes de la reunión y dígame lo que necesita para sentirse cómodo. Si alguien se comporta de manera grosera o negativa durante la reunión, no dude en decirle al coordinador que se siente incómodo. Un equipo de Wraparound también puede trabajar en conjunto para establecer reglas básicas para las reuniones que todos los miembros deban estar de acuerdo en seguir.

Preguntas frecuentes: Curación

P: Las cosas parecían ir bien justo hasta después de nuestra reunión con el equipo de Wraparound. Ahora, me preocupa el curso que están tomando las cosas y no hemos programado otra reunión de equipo hasta dentro de mucho tiempo. ¿Qué puedo hacer ahora?

R: Cuando el equipo tiene reuniones menos frecuentes porque el plan de cuidado parece estar funcionando, debe tener preparada la manera de llamar a una reunión de emergencia. Esto generalmente implica un árbol telefónico de todos los miembros del equipo para asegurarse de que no haya solo una persona encargada de reunir a todos. Puede llamar a su Coordinador o seguir su protocolo de reuniones de emergencia del equipo.

P: Acordamos hacer algo en nuestra reunión de equipo, pero sé que una persona no está cumpliendo. ¿Qué debo hacer ahora?

R: El proceso de planificación en curso hace que todos los miembros del equipo sean responsables del cumplir con su parte. Cuando un miembro del equipo no está cumpliendo, el equipo debe reunirse y puede optar por intentarlo de nuevo o encontrar una nueva estrategia para satisfacer la necesidad. Además, su coordinador puede trabajar con usted y otros miembros del equipo para tratar de abordar estos asuntos de cumplimiento entre una reunión y otra.

P: Hemos estado trabajando con un proveedor de servicios, pero no nos sentimos a gusto. No nos ponemos de acuerdo con esta persona y no puedo decir que me haya ido bien. ¿Me gustaría intentar con otro proveedor de servicios pero no quiero herir los sentimientos de esta persona. ¿Qué hago?

R: Cuando pasa por el proceso de Wraparound, puede evaluar si los resultados de cada estrategia se están logrando y si están satisfaciendo sus necesidades. Si no se satisfacen las necesidades, el equipo hace una lista de otras soluciones. Una solución podría ser intentar con una nueva persona. Si le preocupa no herir los sentimientos de una persona, hable con su Coordinador u otro miembro del equipo para buscar ideas sobre cómo manejar esto.

Preguntas frecuentes: Esperanza

P: Los problemas a los que nos enfrentábamos siguen siendo problemas a pesar de que estamos completando el proceso de Wraparound. Algunas familias que atraviesan este proceso enfrentan desafíos de por vida, como enfermedades mentales o adicción, o enfermedades crónicas. Dado que los problemas anteriores aún persisten, si las cosas se ponen mal nuevamente, ¿tendremos que comenzar Wraparound de nuevo?

R: Parte de la transición para una familia consiste en encontrar servicios y apoyos en la comunidad para un posible uso futuro. Debe trabajar con los miembros del equipo y el orientador para asegurarse de sentirse confiado en cuanto al acceso a servicios futuros, e incluso con respecto a reunirse de nuevo con su equipo, si fuera necesario.

P: Lo mejor que hizo Wraparound por mí y mi familia fue ponernos a todos de acuerdo. No puedo imaginar esto sin un equipo de Wraparound. ¿No vamos a regresar al punto de partida con un montón de personas que no pueden entendernos?

R: Debe trabajar con su coordinador y los miembros del equipo para asegurarse de obtener copias del resumen de sus fortalezas, el resumen de cierre y otros documentos que pueda utilizar para presentar a su familia ante otras personas. Puede buscar ayuda y apoyo en su organización familiar local. Finalmente, su plan de transición deberá incluir buenas estrategias generadas por su equipo sobre cómo mantenerse conectado con los miembros importantes del equipo y otros que lo apoyarán en el futuro.

P: Disfruté del proceso de Wraparound y siento que ya me acostumbré. Me preocupa quedarme completamente solo sin estas conexiones. ¿Qué hago después?

R: A menudo, las familias se dan cuenta de que desean mantener la relación con miembros individuales del equipo pero no desean necesariamente continuar con la estructura formal. Quizás también considere trabajar como voluntario para hablar con nuevas familias sobre el proceso de Wraparound. Su orientador también deberá encontrar una manera de hacer seguimiento con usted de modo que, si necesita otra reunión formal del equipo, esta se pueda llevar a cabo.

Términos y definiciones de Wraparound de NH*

Estrategias

Las estrategias son declaraciones en un plan de cuidado que describen actividades específicas que serán aceptadas, incluyendo quién las hará y en qué plazo de tiempo.

Coordinador de Wraparound de NH

El coordinador de Wraparound de NH es una persona que está especialmente capacitada para coordinar el proceso de Wraparound para una familia individual. A esta persona también se le puede llamar coordinador de cuidado o facilitador de Wrap, entre otros términos. Sus responsabilidades también pueden incluir:

- Realizar reuniones iniciales con las familias y trabajar con las familias para establecer equipos de Wraparound.
- Facilitar reuniones de Wraparound, llevar a cabo la coordinación de cuidados
- Facilitar remisiones o derivaciones a otros apoyos y servicios.
- Ayudar a facilitar el desarrollo de planes de crisis, la visión de la familia y el plan de cuidado.
- Colaborar con Especialistas en Apoyo de Pares para Familias y Jóvenes
- Recopilar datos y completar la documentación que se requiere para la revisión de resultados

Especialista en Apoyo de Pares para Familias

El Especialista en Apoyo de Pares para Familias (FPSS por sus siglas en inglés) aporta una "experiencia vivida" como una persona que ha sido o es padre de un niño con problemas y necesidades de salud mental. Un FPSS proporcionará capacitación, educación, información, orientación y/o apoyo y motivación a los miembros de la familia para garantizar que se escuche su voz y para ayudar a los cuidadores a participar como "socios plenos" en el proceso de Wraparound.

Especialista en Apoyo de Pares para Jóvenes

Los Especialistas en Apoyo de Pares para Jóvenes (YPSS por sus siglas en inglés) brindan una "experiencia vivida" como un joven con desafíos y necesidades de salud conductual. Las responsabilidades de un YPSS pueden incluir: ayudar a los jóvenes a identificar, priorizar y articular sus objetivos y necesidades, identificar apoyos potenciales, obtener información sobre la perspectiva de otros miembros del equipo, aprender cómo acceder a los servicios que necesitan y modelar la importancia del cuidado personal.

Apoyos formales

Los servicios y los apoyos brindados por profesionales (personas a quienes se les "paga por brindar cuidado") bajo una estructura de requisitos y con la supervisión de agencias estatales, asociaciones profesionales o público en general.

NH Wraparound Terms & Definitions

Apoyos naturales

Personas dentro de la propia comunidad de la familia, o redes sociales que pueden incluir amigos, parientes lejanos, sacerdotes, vecinos, etc.

Necesidades humanas básicas

Las necesidades humanas básicas son áreas de actividad diaria importantes para el crecimiento y desarrollo saludable de un niño(a) o el funcionamiento exitoso de una familia. Las necesidades humanas básicas incluyen áreas como seguridad, escuela/trabajo, salud, la parte social/diversión, un lugar para vivir, asuntos legales, cultura, comportamientos, emociones, transporte y finanzas.

Declaración de la Visión de Familia

Una declaración elaborada por la familia, facilitada por el Coordinador, que proporciona un resumen de una o dos oraciones con la orientación para su futuro equipo. La declaración reflejará las esperanzas y los sueños de la familia.

Plan de cuidado o plan de cuidado de Wraparound

Un documento dinámico que describe a la familia, el equipo, y el trabajo que será aceptado para satisfacer las necesidades de la familia y lograr la visión de la familia.

Puntos de referencia (supervisión del progreso)

Los puntos de referencia son los objetivos de los jóvenes, la familia o el equipo establecidos de manera que se pueden observar y medir.

Fortalezas

Las fortalezas son los activos, habilidades, capacidades, acciones, talentos, y potencial de cada miembro de la familia, cada miembro del equipo y la familia como un todo. En Wraparound, las fortalezas ayudan a los miembros de la familia y a otros a enfrentar con éxito las situaciones de la vida; por tanto, un objetivo del proceso de Wraparound es promover estas fortalezas y utilizarlas para lograr los objetivos del plan de cuidado del equipo.

Principios de Wraparound

Los principios Wraparound son un conjunto de diez declaraciones que definen la filosofía de Wraparound y guían las actividades del proceso de Wraparound.

Equipo de Wraparound

Un grupo de personas —elegidas con la familia y conectadas a ella a través de relaciones de apoyo naturales, comunitarias y formales— que desarrollan e implementan el plan de la familia, abordan las necesidades no satisfechas y trabajan hacia la visión de la familia

Agradecimientos

El marco de referencia y las secciones del contenido de esta Guía de Wraparound para las Familias de NH se adaptaron de National Wraparound Initiative's *The Wraparound Process User's Guide: A Handbook for Families*.

El Grupo de Trabajo de Wraparound de New Hampshire, un grupo de más de 60 partes interesadas que supervisan el desarrollo de Wraparound de NH, desarrolló y diseñó esta guía.

La labor del Grupo de Trabajo de Wraparound de NH ha recibido el apoyo de varias fuentes, incluyendo: NH Bureau for Children's Behavioral Health, UNH Institute on Disability, the Behavioral Health Improvement Institute en Keene State College, National Alliance on Mental Illness, North America Family Institutes (Care Management Entity) y Youth MOVE NH.

El Grupo de Trabajo de Wraparound de NH:

NH DHHS, Bureau for Children's Behavioral Health | NFI North, Inc.

NH DOE, Bureau for Student Wellness | National Alliance on Mental Illness (NAMI) NH | Youth MOVE NH | UNH Institute on Disability

Monadnock Region System of Care | Distrito Escolar Regional de Winnisquam

Center for Life Management | Distrito Escolar Regional de White Mountains

Distrito Escolar de Laconia | Behavioral Health Improvement Institute at Keene State College

* Miles, P., Bruns, E.J., Osher, T.W., Walker, J.S., & National Wraparound Initiative Advisory Group (2006/2019). *The Wraparound Process User's Guide: A Handbook for Families*. Portland, OR: National Wraparound Initiative, Research and Training Center on Family Support and Children's Mental Health, Portland State University.

https://nwi.pdx.edu/pdf/Wraparound_Family_Guide09-2010.pdf

Institute on Disability/UCED



**University of
New Hampshire**

10 West Edge Drive, Suite 101 | Durham, NH 03824
603.862.4320 | Relay: 711 | Fax: 603.862.0555
contact.iod@unh.edu

www.iod.unh.edu

*© 2019. Institute on Disability. Universidad de New Hampshire.
Disponibile en formatos alternativos bajo pedido.*